

II PAJATSID

Proloog annab edasi teose idee: näitleja on inimene nagu kõik teisedki, narri-maski taga võib ta valada ehtsaid pisaraid.

1. pilt. Rahvas tervitab rõõmuga külasse saabunud näitetruppi. Etenduseni on aega, näitlejatele tehakse ettepanek trahterisse minna. Canio ja Pepe nõustuvad, Tonio jääb maha, saades nii võimaluse Neddaga kahekesi jääda. Nedda tõrjub klouni põlgusega eemale. Rängalt solvatud Tonio töötab kättemaksu. Peitunult näeb ta Nedda kohtumist Silvioga. Selgub, et nad on ammu salaja seotud; Silvio palub Neddat jätta rändurielu ja põgeneda ühes temaga. Tonio jõuab kohale tuua Canio, ent Silvio õnnestub kaduda enne, kui Canio ta ära tunda jõuab. Nedda keeldub armsama nime nimetamast. Tonio rahustab Caniot: küllap tundmatu tuleb etendusele ja reedab end seal millegagi.

2. pilt. Publik ootab kannatamatult etenduse algust. Tonio ja Pepe juhatavad vaatajaid kohtadele.

Esitatava komöödia süžee on lähedane näitlejate eludraamale: Taddeo (Tonio) armastab Colombinat (Nedda), kes teda põlgab ja kohtub Arlekiiniga (Pepe). Ootamatult tuleb Colombina mees Pajats (Canio). Kuulnud Colombinat lahkumas Arlekiinist samade sõnadega, millega Nedda lahkus oma armsamast, kaotab Canio enesevalitsuse ja surmab Nedda ning talle appi ruttava Silvio.

ГАТ «ЭСТОНИЯ»

ПЬЕТРО МАСКАНИ

СЕЛЬСКАЯ ЧЕСТЬ

Одноактная опера. Либретто Г. Тарджони-Тоццетти и Г. Менаши

Перевод на эстонский язык: У. Вяляотс и У. Крезн

Р. ЛЕОНКАВАЛЛО

ПАЯЦЫ

Одноактная опера. Либретто композитора

Перевод: Э. Уули

Премьера: 8 июня 1978 г.

II PAJATSID

Pro loov y koolis eland teada löök naitleja on inimene tegi kogu kooli lasti-
mask, taev, kooli te valdada ehtsant pisaraid.

ДИРЕКТОР ТАЭ

Дирижеры: народный артист ЭССР ЭРИ КЛАС и ПЕЭТЕР ЛИЛЬЕ

Постановщик: БОРИС ТЫНИСМЯЭ

Художник: заслуженный деятель искусств ЭССР ЭЛЬДОР РЕНТЕР

Выполнение декораций: УНО КЯРБИС

Хормейстеры: народный артист ЭССР УНО ЯРВЕЛА и АННЕ ДОРБЕК

Концертмейстеры: РЕЭТ ЛАУЛЬ, ХЕЛЬЮ ТАУК и ЯАЛУС ЮУЛЬ

Концертмейстер оркестра: МАТИ УФФЕРТ

Ведет спектакль: ЮРИ КРУУС

II ПЯЦЫ

Одновъетная опера. Либретто композитора

Перевод С. Ухля

Премьера: 8 июля 1948 г.

В ролях:

СЕЛЬСКАЯ ЧЕСТЬ

Сантуцца, молодая крестьянка — народная артистка ЭССР
УРВЕ ТАУТС
заслуженная артистка ЭССР
МАРЕ ЙЫГЕВА
ЭВЕ НЕЭМ

Туридду, молодой крестьянин — народный артист СССР
ХЕНДРИК КРУММ
заслуженный артист ЭССР
ИВО КУУСК

Лючия, его мать — заслуженная артистка ЭССР
ЛИДИЯ ПАНОВА
ЛЕЙЛИ ТАММЕЛЬ

Альфио, возчик — заслуженный артист ЭССР
ВОЛЬДЕМАР КУСЛАП
АРВО ЛАЙД
ЭННО МИККЕЛЬСААР

Лола, его жена — заслуженная артистка ЭССР
ЛИДИЯ ПАНОВА
ЛЕЙЛИ ТАММЕЛЬ
МАРИКА ЭЭНСАЛУ

Крестьяне и крестьянки

Хор «Regina coeli» звучит в исполнении камерного хора «Эллерхейн», дирижер
ТЫНУ КАЛЬЮСТЕ

ПАЯЦЫ

Канио, хозяин труппы странствующих
комедиантов — заслуженный артист ЭССР
КАЛЬЮ КАРАСК

Недда, его жена — СИРЬЕ ПУУРА
МААРЬЯ ХААМЕР
ТИЙНА ЯАКСОО

Тонио, актер — народный артист СССР
ТИЙТ КУУЗИК
ЭННО МИККЕЛЬСААР

Пепе, актер — РОСТИСЛАВ ГУРЬЕВ
МАЙТ РОБАС
ТИЙТ ТРАЛЛА

Сильвио, молодой крестьянин — ИЛЛАРТ ОРАВ
ВЯЙНО ПУУРА

Крестьяне, крестьянки, дети.

В спектакле участвуют певцы заслуженного коллектива ЭССР Хора мальчиков
Дворца культуры им. Я. Томпа (хормейстер ЛАЙДА КУЛЛЬ).

* * *

Действие обеих опер происходит в Италии конца прошлого века.

Сюжеты опер.

I СЕЛЬСКАЯ ЧЕСТЬ

На рассвете поет Туридду о своей возлюбленной Лоле.

Воскресное утро. Светает. Через сельскую площадь в церковь идут крестьяне. Среди них Сантуцца, которая обращается к старой Лючии — матери своего жениха. Она в отчаянии — Туридду снова охвачен страстью к своей прежней возлюбленной, кокетливой Лоле, которая во время его краткой военной службы стала женой Альфио.

Появляется Туридду. Сантуцца обращается к нему с мольбой не оставлять ее. Но Туридду не трогают ее слова.

На богослужение идет и Альфио. Обезумевшая от горя Сантуцца рассказывает ему о неверности жены. Альфио решает покарать обидчика. Сантуцца начинает жалеть о словах, вырвавшихся в порыве отчаяния, но уже поздно.

После окончания церковной службы жители деревни собираются выпить вина.

Появляется Альфио. Он отталкивает предложенный ему Туридду кубок вина. Теперь у Туридду не остается сомнений, что Альфио знает о его тайной связи с Лолой. Смертельный поединок с соперником неизбежен. В знак вызова Туридду по старинному обычаю во время объятия кусает Альфио за правое ухо. Они договорятся встретиться за деревней.

Туридду прощается с матерью. Его охватывает запоздалое раскаяние перед верной Сантуццой. Он просит мать заботиться о ней. Исполненный мрачных предчувствий, Туридду уходит.

Голоса крестьянок доносят весть о гибели Туридду.

II ПАЯЦЫ

Пролог знакомит публику с основной идеей оперы: актер любит и ненавидит, как все люди на земле, под его шутовским нарядом бьется горячее сердце.

Картина первая. В деревню приезжают странствующие комедианты. Крестьяне радостно встречают их. Представление начинается вечером, а пока один из крестьян предлагает комедиантам пойти в таверну. Канио и Пепе охотно соглашаются и приглашают с собой Тонио, но тот отказывается. Он затаил обиду на оскорбившего его ревнивого хозяина труппы. Ревность Канио имеет основания. В деревне, куда прибыла труппа, у Недды есть любовник — молодой крестьянин Сильвио. Оставшись одна, Недда мечтает о встрече с ним. Незаметно подкрavшийся Тонио объясняется ей в любви. На признание уродливого клоуна Недда отвечает презрительным смехом, ударом бича охлаждая его пыл. В бессильной ярости Тонио уходит, угрожая жестокой мстью. Между тем, пренебрегая опасностью, на свидание явился Сильвио. Он умоляет Недду бросить скитальческую жизнь и бежать с ним. Неожиданно раздается гневный возглас хозяина, которого поспешил позвать оскорбленный клоун. Однако Сильвио убегает неузнанным. Канио требует, чтобы Недда назвала имя любовника, но безуспешно.

Тогда он бросается к ней с ножом. Пепе силой удерживает Канио, а Тонио успокаивает его, говоря, что беглец обязательно придет на представление и тогда чем-нибудь выдаст себя.

Картина вторая. Публика с нетерпением ждет обещанного зрелища. Тонио и Пепе рассказывают зрителям. Сюжет разыгрываемой пьесы близок к их жизненной драме. Таддео (Тонио) любит Коломбину (Недду), которая однако отдает предпочтение Арлекину (Пепе). Любовное свидание прерывает Паяц (Канио). Прощальные слова Коломбины, обращенные к Арлекину, потрясают Канио, это те самые слова, которыми Недда провожала любовника. С новой силой вспыхивает ревность, и, обезумев от ярости, Канио ударом ножа убивает Недду, а затем и Сильвио, бросившего на предсмертный крик возлюбленной.

II LÄÄRRII

Lavastusala juhataja: ÜLO MATESEN

Dekoratsiooniala juhataja: ELSA MÄNDSALU

Kostüümiala juhataja: LEIDA TALLO

Jumestus ja parukad: ILLI-ANN KALE

Valgustusala juhataja: EVALD RADIK

Kunstnik-butafor: **VÄINO VAHTRIK**

Rekvisiidiala juhataja: META KALT

Lavameister: HEINO LILLIPUU

Hind 20 kor.
Цена 20 коп.